

# KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1 D-72336 Balingen E-Mail: info@kern-sohn.com Tel: +49-[0]7433-9933-0 Fax: +49-[0]7433-9933-149 Internet: www.kern-sohn.com

# Operation manual Analytical balances

# **KERN AES/AEJ**

Version 1.2 09/2009 GB





# **KERN AES/AEJ**

Version 1.2 09/2009

# **Operating Instructions Analytical Balances**

Table o	of Contents	
1 1.1 1.2	Technical Data  Dimensions  Conversion tables for weighing units	7
2	Declaration of conformity	
<b>3</b> 3.1	Appliance overview	
3.2	Overview of display	
<b>4</b> 4.1	Basic Information (General)	12
4.2 4.3	Improper Use	12
4.4 5	Monitoring of Test Resources  Basic Safety Precautions	
5.1 5.2	Pay attention to the instructions in the Operation Manual  Personnel training	13
6 6.1	Transportation & Storage	
6.2	Packaging	13
7 7.1	Unpacking, Setup and Commissioning	
7.2 7.3	Unpacking and erection	14
7.4	Initial Commissioning	
8 8.1	Basic Operation	16
8.2 8.3	Simple weighing  Taring	17
8.4 8.5	Net/gross	19
8.6 8.7	Data outputUnderfloor weighing	
9 9.1	Adjustment	
9.2 9.3	Adjustment with external weight (only AEJ)	22
9.4 9.5	Adjustment with external weight (only AES)	24
9.6 9.7	Standard deviation (KERN PEJ only)	26
9.7.1	Verification switch and seals	

10	Menu	27
10.1	Menu 1	
10.1.1	Navigation in menu 1	
10.1.2	Overview Menu 1	29
10.1.3	Settings for density determination	32
10.1.4	Settings for tolerance weighing / add-up	32
10.1.5	Settings for serial interface	33
10.2	Menu 2	
10.2.1	Navigation in menu 2	34
10.2.2	Overview Menu 2	35
11	Operating modes	36
11.1	Weighing / Weighing unit change	37
11.2	Parts counting	
11.3	Percent determination	
11.3.1	Entering the reference weight by weighing	41
11.3.2	Numeric entering of the reference weight	
11.4	Weighing with freely programmable weighing unit	
11.5	Density determination of solids (hydrostatic weighing)	
11.6	Adding of displayed values	
11.6.1	Add-up without AUTO-TARE	
11.6.2	Adding with AUTO-TARA	
11.7	Weighing with tolerance range	
11.7.1	General	
11.7.2	Display of the results	
11.7.3	Enable function / settings in menu	
11.7.4 11.7.5	Tolerance control for absolute values	
	Tolerance control for differential values	
12	How to set date/time	
12.1	Time	
12.2	Date	
13	Description of individual menu items	
13.1	Automatic cut-off of display backlight	
13.2	How to change weighing units	
13.3	How to change readability (models AES only)	
13.4	Save tare value automatically (models AES only)	
13.5	Instant start	
13.6	Interval output function	
13.7	How to enter ID number for weighing balance	

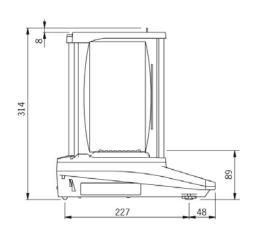
14	Data output	73
14.1	RS 232C interface	
14.2	Printer interface (unidirectional data exchange)	76
14.3	Description of interface	
14.4	Data output	
14.4.1	Format for data transmission	
14.4.2	Signs	
14.4.3	Numeric data	
14.4.4	Units	
14.4.5	Output weighing data in operating mode	79
14.4.6	Data status	
14.4.7	Interval data output	
14.4.8	Output time	
14.5	Input commands	
14.5.1	Feedback	
14.5.2	External tare command	
14.5.3	Remote control instructions	
15	Printer mode	82
15.1	How to issue an adjustment protocol	
15.2	ISO/GLP/GMP – compliant output for weighing data	
15.3	Printout examples	
16	Service, maintenance, disposal	86
16.1		
-	Cleaning	
16.2	Service, maintenance	
16.3	Disposal	86
17	Error messages, troubleshooting guide	87

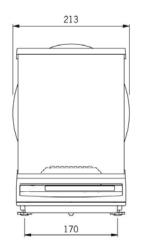
# 1 Technical Data

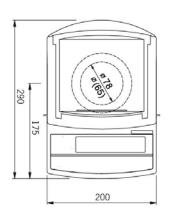
KERN	AEJ 120-4M	AEJ 220-4M	
Weighing range (max)	120 g 220 g		
Readability (d)	0.1 mg		
Minimum load (Min)	10	mg	
Verification value (e)	1 r	ng	
Verification class			
Adjustment weight	inte	ern	
Weighing Units	mg,	g, ct	
Reproducibility	0.1	mg	
Linearity	± 0.3	3mg	
Stabilization time (typical)	3 s	sec	
Warm-up time	8 hc	ours	
Minimum unit weight at piece counting	> 0,5 mg		
Reference quantities at piece counting	5, 10, 30, 100		
Electric Supply	Line adapter 220V-240V, 50 Hz Weighing balance 9 V DC, 600mA		
Operating temperature	+ 10° C + 30° C		
Humidity of air	max. 80 % (not condensing)		
Underfloor weighing	Clevis type eyelet, standard		
Case (plastic), W x D x H [mm]	213 x 290 x 314		
Dimensions wind screen (plastic), W	178 x 170 x 209 (weighing space)		
x D x H [mm]	197 x 185 x 230 (exterior)		
Weighing plate (stainless steel)	78 mm (outside)		
Weighing plate (stainless steel)	65 mm (inside)		
Weight kg (net)	7 kg		
Interface	RS 2	232C	

KERN	AES 120-4	AES 220-4	
Weighing range (max)	120 g 220 g		
Readability (d)	0.1	mg	
Recommended adjustment weight, not added (class)	100 g (E1)	200 g (E1)	
Weighing Units		, mo, oz, ozt, tl (Cn), Malays), tl (Tw), tol	
Reproducibility	0.1	mg	
Linearity	± 0.3	3mg	
Stabilization time (typical)	3 s	ec.	
Warm-up time	8 hc	ours	
Minimum unit weight at piece counting	> 0,5 mg		
Reference quantities at piece counting	5, 10, 30, 100		
Electric Supply	Line adapter 220V-240V, 50 Hz Weighing balance 9 V DC, 600mA		
Operating temperature	+ 10° C	+ 30° C	
Humidity of air	max. 80 % (not condensing)		
Underfloor weighing	Clevis type eyelet, standard		
Case (plastic), W x D x H [mm]	213 x 290 x 314		
Dimensions wind screen (plastic), W	178 x 170 x 209 (weighing space)		
x D x H [mm]	197 x 185 x 230 (exterior)		
Weighing plate (stainless steel)	78 mm (outside)		
vveigning plate (stainless steer)	65 mm (inside)		
Weight kg (net)	7 kg		
Interface	RS 232C		

# 1.1 Dimensions







# 1.2 Conversion tables for weighing units

Weighing unit	Gram	Carat	Ounce	Pound	Troy ounce	Penny weight
1g	1	5	0.03527	0.00220	0.03215	0.64301
1ct	0.2	1	0.00705	0.00044	0.00643	0.12860
1oz	28.34952	141.74762	1	0.06250	0.91146	18.22917
1lb	453.59237	2267.96185	16	1	14.58333	291.66667
1ozt	31.10348	155.51738	1.09714	0.06857	1	20
1dwt	1.55517	7.77587	0.05486	0.00343	0.05	1
1GN	0.06480	0.32399	0.00229	0.00014	0.00208	0.04167
1tl (HK)	37.429	187.145	1.32027	0.08252	1.20337	24.06741
1tl (SGP,Mal)	37.79936	188.99682	1.33333	0.08333	1.21528	24.30556
1tl (Taiwan)	37.5	187.5	1.32277	0.08267	1.20565	24.11306
1mom	3.75	18.75	0.13228	0.00827	0.12057	2.41131
1to	11.66380	58.31902	0.41143	0.02571	0.37500	7.5

Weighing unit	Grain	Tael (Hong Kong)	Tael (Singapore, Malaysia)	Tael (Taiwan)	Momme	Tola
1g	15.43236	0.02672	0.02646	0.02667	0.26667	0.08574
1ct	3.08647	0.00534	0.00529	0.00533	0.05333	0.01715
1oz	437.5	0.75742	0.75	0.75599	7.55987	2.43056
1lb	7000	12.11874	12	12.09580	120.95797	38.88889
1ozt	480	0.83100	0.82286	0.82943	8.29426	2.66667
1dwt	24	0.04155	0.04114	0.04147	0.41471	0.13333
1GN	1	0.00173	0.00171	0.00173	0.01728	0.00556
1tl (HK)	577.61774	1	0.99020	0.99811	9.98107	3.20899
1tl (SGP,Mal)	583.33333	1.00990	1	1.00798	10.07983	3.24074
1tl (Taiwan)	578.71344	1.00190	0.99208	1	10	3.21507
1mom	57.87134	0.10019	0.09921	0.1	1	0.32151
1to	180	0.31162	0.30857	0.31103	3.11035	1

## 2 Declaration of conformity



#### **KERN & Sohn GmbH**

D-72322 Balingen-Frommern Postfach 4052 E-Mail: info@kern-sohn.de Tel: 0049-[0]7433- 9933-0 Fax: 0049-[0]7433-9933-149 Internet: www.kern-sohn.de

# **Declaration of conformity**

EC-Konformitätserklärung

EC- Déclaration de conformité

EC-Dichiarazione di conformità

EC- Declaração de conformidade

EC-Deklaracja zgodności

**EC-Declaration of -Conformity** 

EC-Declaración de Conformidad

**EC-Conformiteitverklaring** 

EC- Prohlášení o shode

ЕС-Заявление о соответствии

D	Konformitäts-	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht,
	erklärung	mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
GB	Declaration of	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms
-	conformity	with the following standards.
CZ	Prohlášení o	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu
-	shode	s níže uvedenými normami.
E	Declaración de	Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta
_	conformidad	declaración está de acuerdo con las normas siguientes
F	Déclaration de	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la
	conformité	présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
Ī	Dichiarazione di	Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferi-
	conformitá	sce è conforme alle norme di seguito citate.
NL	Conformiteit-	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking
	verklaring	heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
Р	Declaração de	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta
	conformidade	declaração, corresponde às normas seguintes.
PL	Deklaracja	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie
	zgodności	dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami.
RUS	Заявление о	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация,
	соответствии	соответствует перечисленным ниже нормам.

# **Electronic Balance: KERN AES, AEJ**

Mark applied	EU Directive	Standards
CE	2004/108/EC	EN 55022 (2006)
	2006/95/EC	EN 60950 (2001)

Date: 07.10.2008

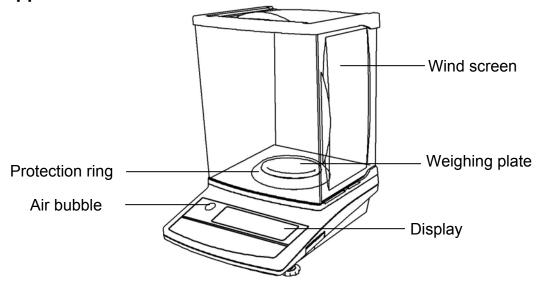
Signature:

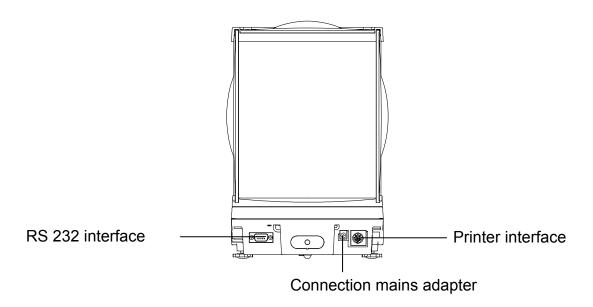
Gottl. KERN & Sohn GmbH

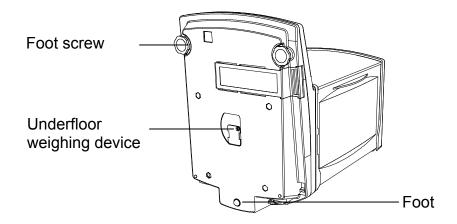
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0,Fax +49-[0]7433/9933-149

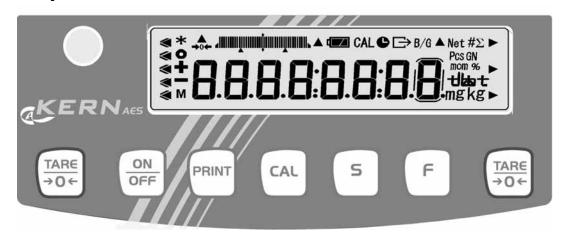
# 3 Appliance overview





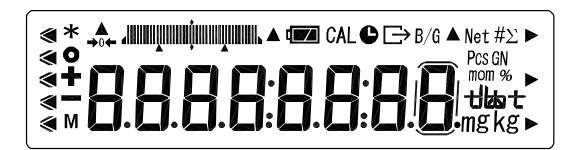


# 3.1 Keyboard overview



Key	Designation	Function	
		short key pressing	
TARE →0←	TARE key	<ul> <li>Taring</li> <li>Zeroing</li> <li>During numeric input increase of digit</li> <li>Change menu settings</li> </ul>	
ON	ON/OFF switch	• Turn on/off	
CAL	CAL-key	Adjustment	
PRINT	<b>PRINT</b> -key	<ul><li>Calculate weighing data via interface</li><li>Cancel process/input</li></ul>	
5	<b>S</b> -key	<ul> <li>Save settings/back to weighing mode</li> <li>For instructions how to change the speed of the display, see chpt. 8.5</li> </ul>	
F	<b>F</b> -key	<ul> <li>Change to additional operating modes/weighing unit/net-gross</li> <li>During numeric input selection of next digit</li> <li>How to invoke a menu, see chpt.10.1.1</li> <li>How to select a menu, see chpt.10.1.1</li> </ul>	

# 3.2 Overview of display



Display	Description
<b>(</b>	Tolerance marker
*	Power display (power supply for balance via line adapter) Balance in adding mode
0	Stability display
+	Prompt for reference optimisation
-	Minus
M	Display storage value, flashes during storage process
→0←	Zeroing display
	Bar graph/capacity display
CAL	Adjustment symbol
G	This is displayed during setting of date/time. Flashes during interval output
⊖	Calculate weighing data via interface
B/G	Gross weight
Net	Tare symbol
#	Symbol during weighing with freely programmable weighing unit
Σ	Symbol during display of "total"
Pcs	Symbol during piece counting
(mom)	Weighing unit Momme
%	Symbol during percentage calculation
-Uks-t	Display weighing unit
mg	Milligram
▲, ▶	Display depending on function
Ũ	Display last decimal place (AEJ only)

#### 4 Basic Information (General)

#### 4.1 Proper use

The balance you purchased is intended to determine the weighing value of material to be weighed. It is intended to be used as a "non-automatic" balance, i.e. the material to be weighed is manually and carefully placed in the centre of the weighing plate. As soon as a stable weighing value is reached the weighing value can be read.

#### 4.2 Improper Use

Do not use balance for dynamic weighings. In the event that small quantities are removed or added to the material to be weighed, incorrect weighing results can be displayed due to the "stability compensation" in the balance. (Example: Slowly draining fluids from a container on the balance.)

Do not leave permanent load on the weighing plate. This may damage the measuring system.

\_\_

Impacts and overloading exceeding the stated maximum load (max) of the balance, minus a possibly existing tare load, must be strictly avoided. Balance may be damage by this.

Never operate balance in explosive environment. The serial version is not explosion protected.

The structure of the balance may not be modified. This may lead to incorrect weighing results, safety-related faults and destruction of the balance.

The balance may only be used according to the described conditions. Other areas of use must be released by KERN in writing.

#### 4.3 Warranty

Warranty claims shall be voided in case

- Our conditions in the operation manual are ignored
- The appliance is used outside the described uses
- The appliance is modified or opened
- Mechanical damage or damage by media, liquids, natural wear and tear
- The appliance is improperly set up or incorrectly electrically connected
- The measuring system is overloaded

#### 4.4 Monitoring of Test Resources

In the framework of quality assurance the measuring-related properties of the balance and, if applicable, the testing weight, must be checked regularly. The responsible user must define a suitable interval as well as type and scope of this test. Information is available on KERN's home page (<a href="www.kern-sohn.com">www.kern-sohn.com</a> with regard to the monitoring of balance test substances and the test weights required for this. In KERN's accredited DKD calibration laboratory test weights and balances may be calibrated (return to the national standard) fast and at moderate cost.

## 5 Basic Safety Precautions

#### 5.1 Pay attention to the instructions in the Operation Manual

Carefully read this operation manual before setup and commissioning, even if you are already familiar with KERN balances.

#### 5.2 Personnel training

The appliance may only be operated and maintained by trained personnel.

#### 6 Transportation & Storage

#### 6.1 Testing upon acceptance

When receiving the appliance, please check packaging immediately, and the appliance itself when unpacking for possible visible damage.

#### 6.2 Packaging

Keep all parts of the original packaging in case you need to return the appliance. Only use original packaging for returning.

Before sending, disconnect all connected cables and loose/movable parts. Attach possibly existing transport safeguards. Secure all parts, e.g. weighing plate, power unit etc., to prevent slipping and damage.

### 7 Unpacking, Setup and Commissioning

#### 7.1 Installation Site, Location of Use

The balances are designed in a way that reliable weighing results are achieved in common conditions of use.

You will work accurately and fast, if you select the right location for your balance.

#### Therefore, observe the following for the installation site:

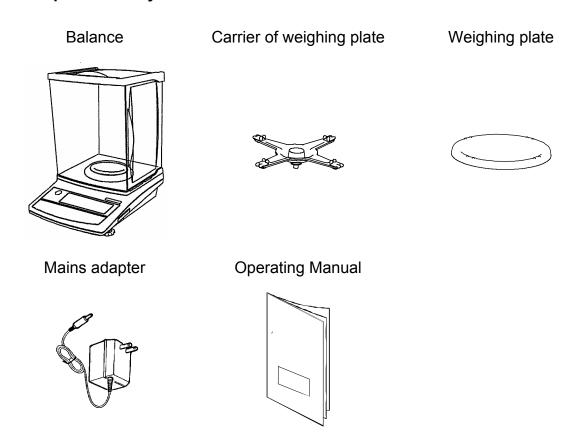
- Place the balance on a firm, level surface;
- Avoid extreme heat as well as temperature fluctuation caused by installing next to a radiator or in the direct sunlight;
- Protect the balance against direct draughts due to open windows and doors;
- Avoid jarring during weighing;
- Protect the balance against high humidity, vapors and dust;
- Do not expose the device to extreme dampness for longer periods of time.
   Non-permitted condensation (condensation of air humidity on the appliance) may occur if a cold appliance is taken to a considerably warmer environment.
   In this case, acclimatize the disconnected appliance for ca. 2 hours at room temperature.
- Avoid static charge of goods to be weighed or weighing container.

Major display deviations (incorrect weighing results) may be experienced should electromagnetic fields (e.g. due to mobile phones or radio equipment), static electricity accumulations or instable power supply occur. Change location or remove source of interference.

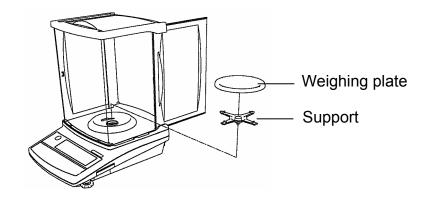
#### 7.2 Unpacking and erection

Carefully remove the balance from the packaging, remove plastic cover and setup balance at the intended workstation.

#### **⇒** Scope of delivery / serial accessories

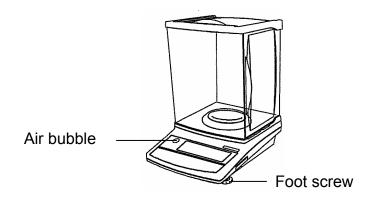


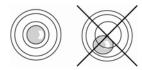
#### **⇒** Positioning of weighing plate



Screw down carrier according to drawing and then insert weighing pan.

#### ⇒ Levelling balance



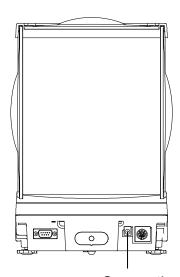


Level balance with foot screws until the air bubble of the water balance is in the prescribed circle.

#### ⇒ Mains connection

Power is supplied via the external mains adapter. The stated voltage value must be the same as the local voltage.

Only use original KERN mains adapters. Using other makes requires consent by KERN.



Connection mains adapter

#### 7.3 Connection of peripheral devices

Before connecting or disconnecting of additional devices (printer, PC) to the data interface, always disconnect the balance from the power supply.

With your balance, only use accessories and peripheral devices by KERN, as they are ideally tuned to your balance.

#### 7.4 Initial Commissioning

In order to obtain exact results with the electronic balances, your balance must have reached the operating temperature (see warming up time chap. 1).

During this warming up time the balance must be connected to the power supply (mains, accumulator or battery).

To adapt the balance to ambient conditions, open wind screen doors.

The accuracy of the balance depends on the local acceleration of gravity.

Strictly observe hints in chapter Adjustment.

# 8 Basic Operation

#### 8.1 Switching on/off

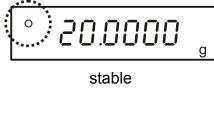
If the (*) sign can be seen, the balance is being supplied with power via the mains adaptor.	*
Turn on balance by pressing the <b>ON/OFF</b> key. The balance will carry out a self-test The balance is ready for weighing when the weight display appears.  The weighing balance will start in the mode it was in when last switched off, e. g. piece counting.	° 0.0000 g
Turn off balance by pressing the <b>ON/OFF key</b> . Symbol (*) appears.	*

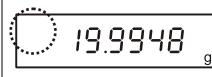
#### 8.2 Simple weighing

- ⇒ Place goods to be weighed on balance.
- ⇒ Wait until the stability display appears [O].
- ⇒ Read weighing result.

If the display shows the stability display [O] the balance is in a stable status. If the status is instable the [O] display disappears.

Observe stable environmental conditions.





unstable

#### Bar graph display

The bar graph display moves from the left to the right and proceeds equally to the weight loaded onto the weighing balance. Its full width is reached at maximum load.

This is an analogue display of the current allocation of the weighing area.



#### **Balance zero display**

If the weighing balance does not definitely show zero, wait for the stability display [O] and then press the **TARE**-key. The balance starts with resetting to zero. Symbol  $[\rightarrow 0\leftarrow]$  appears.

° →0← 0.0000 g

## 8.3 Taring

cated.

- ⇒ Place the weighing box and press the TARE-key. After successful control of the rest position you will see displayed zero and the Net symbol. The weight of the container is now internally saved.
- ⇒ Weigh the material, the net weight will be indi-



- ⇒ The weight of the weighing container will be displayed as a minus number after removing the weighing container.
- □ To delete the tare value, remove load from weighing pan and press the TARE-key.
- ⇒ The tare procedure can be repeated as many times as necessary, for example with initial weighing of several components for a mix (add-on weighing). The limit is reached when the total weighing range capacity is full.

#### 8.4 Net/gross

The dead weight of any weighing container may be tared away by pressing a button. For subsequent weighings the net weight of the goods to be weighed as well as the gross weight goods + taring container can be displayed.

Condition: Menu setting [ ! 5EŁ. /], see chpt. 10.1.2

⇒ Place the weighing box and press the TARE-key. After successful control of the rest position you will see displayed zero and the Net symbol. The weight of the container is now internally saved.	□ →0← □ □ □ □ Net g
⇒ Weigh the material, the net weight will be indicated.	
⇒ Press the F-key to prompt a display of the gross weight (load + weighing container) and the symbol B/G.	
⇒ To switch between net and gross weight, press the F-key several times.	<b></b>



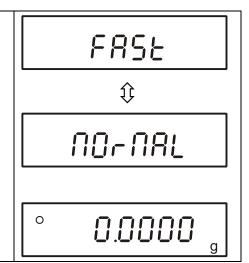
- This procedure may be repeated any number of times until the weighing range of the weighing balance has been exhausted.
- Net/gross function only available in weighing mode.
- Taring is only available as long as net weight is displayed.

#### 8.5 Display speed

To change the display speed of the weighing balance without invoking the menu, press the S-key. However, this only will limit your options to the three settings normal → slow → fast.

Within the menu it is possible to fine-tune the weighing balance for certain ambient conditions and measuring purposes, see chpt. 10.1.1, menu items  $[5 \cdot \mathcal{E} \cdot \mathcal{E}]$  and  $[5 \cdot \mathcal{E} \cap \mathcal{U}^*]$ .

- ⇒ Press the **S**-key, current setting appears.
- ⇒ Repeated pressing of the S-key allows you to select any of the following settings
  normal → slow → fast
- After selecting, wait until the weighing balance has returned automatically to weighing mode.



These settings correspond to the settings in menu item [S.RE.\*] and [6.EnU.\*].

<b>S</b> -key Adjustment		Description	Corresponding settings in menu		
	.,		6.EnU	5.rE.	
FRSE	FAST	Weighing balance sensitive and fast	0	1	
nOrNAL	NORMAL	Weighing balance working at medium speed	0	3	
SLoU	SLOW	Weighing balance insensitive and slow	1	3	

#### 8.6 Data output

To print out or transfer weighing and GLP data to a computer you will have to connect a printer or computer. The weighing balance's factory settings define that data output happens after successful rest position control was carried out followed by pressing the **PRINT**-key. For additional settings see chpt. 10.1.5.

During a display → weighing data are calculated via interface.

#### 8.7 Underfloor weighing

Objects unsuitable for placing on the weighing scale due to size or shape may be weighed with the help of the flush-mounted platform.

Proceed as follows:

- Switch off the balance
- Remove the weighing pan and carefully turn over the weighing balance.
- Loosen screw, turn cover plate (1) by 90° and reattach with the help of the screw.
- Suspend hook for underfloor weighing carefully and completely.
- Place weighing balance over an opening.
- Attach load to hook and carry out weighing procedure.

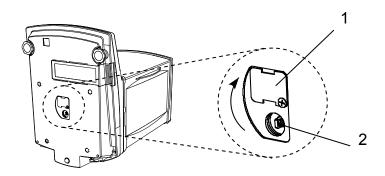


Fig. 1: Setup of balance for underfloor weighing



- Always ensure that all suspended objects are stable enough to hold the desired goods to be weighed safely (danger of breaking).
- Never suspend loads that exceed the stated maximum load (max) (danger of breaking)
- Always ensure that there are no persons, animals or objects that might be damaged underneath the load.



After completing the underfloor weighing the opening on the bottom of the balance must always be closed (dust protection).

## 9 Adjustment

As the acceleration value due to gravity is not the same at every location on earth, each balance must be coordinated - in compliance with the underlying physical weighing principle - to the existing acceleration due to gravity at its place of location (only if the balance has not already been adjusted to the location in the factory). This adjustment process must be carried out during the initial start-up, after change in location and variation of surrounding temperature. To receive accurate measuring values it is also recommended to adjust the balance periodically in weighing operation.



Observe stable environmental conditions. A warming up time (see chapter 1) is required for stabilization. Ensure that there are no objects on the weighing plate.

#### 9.1 Adjustment with internal weight (KERN AEJ only)

With the internal adjustment weight, the weighing accuracy can be checked and readjusted at any time.

**Condition**: For menu setting [B, CB, I] see chpt. 10.1.2

⇒ Press the <b>CAL</b> key	° 0.0000 g
	AUF. CAL
	PJ5H[
⇒ Press the CAL-key again and adjustment will take place automatically.	Rub. CAL
	CAL
	CH. F.S.
⇒ The process of adjustment is completed. Adjustment protocols will be issued automatically if you connect an optional printer, see chpt. 15 "printer mode". Whilst printing is in progress [busy □] will be displayed.	End
⇒ The balance returns automatically into weighing mode.	° 0.0000 g

# 9.2 Adjustment with external weight (only AEJ)

During adjustment tests the balance automatically compares the saved value of the adjustment weight with the actual value. This is only a check, i.e. no values are changed.



**Condition**: Menu setting [ B CR C ], see chpt. 10.1.2

⇒ Press the <b>CAL</b> key	° 0.0000 g
	P.SH.
⇒ Press the CAL-key again and the adjustment test will take place automatically.	E. , , ,
	E. D
	E. F.5.
⇒ The difference between the saved value and the measured value is displayed.	d #FF
Adjustment protocols will be issued automatically if you connect an optional printer, see chpt. 15 "printer mode". Whilst printing is in progress [busy □] will be displayed.	CAL g
⇒ Press any key; adjustment process will stop. The balance returns to weighing mode.	° 0.0000 g

## 9.3 Adjustment with external weight (only AES)

Carry out adjustment with the help of the recommended adjustment weight (see chapter 1 "Technical Specifications").

Info about adjustment weights can be found on the Internet at: <a href="http://www.kern-sohn.com">http://www.kern-sohn.com</a>



**Condition**: Menu setting [ $\{B, \{B, \}\}$ ], see chpt. 10.1.2

⇒ Press the <b>CAL</b> key	° 0.0000 g
	CAL EHE.
	Push [
⇒ Press the CAL-key again; zero point will be saved.	CAL EHE.
⇒ When display [on F.S] appears, put the adjusting weight carefully in the centre of the weighing pan.	<b>on</b> F.5.
⇒ The adjustment process is started	on F.5.
⇒ The process of adjustment is completed.  Adjustment protocols will be issued automatically if you connect an entional printer, see chat. 15	<b>6. 5 4</b>
if you connect an optional printer, see chpt. 15 "printer mode". Whilst printing is in progress [busy □] will be displayed.	End
⇒ The balance returns automatically into weighing mode. Take away adjustment weight. An adjusting error or incorrect adjusting weight will be indicated by the error message [- Err]. Repeat adjustment procedure.	° 0.0000 g

# 9.4 Adjustment with external weight (only AES)

During adjustment tests the balance automatically compares the saved value of the adjustment weight with the actual value. This is only a check, i.e. no values are changed.



Condition: For menu setting [ 8. [ 8. 4 ] see chpt. 10.1.2

⇒ Press the CAL key	° 0.0000 g
	<b>L. EHL.</b>
	Push
⇒ Operate the CAL-key	E.EHE.
⇒ When display [on F.S] appears, put the adjusting weight carefully in the centre of the weighing pan.	<b>on</b> F.5.
⇒ Adjustment test is starting	on F.5.
⇒ The difference between the saved value and the measured value is displayed.	d IFF
Adjustment protocols will be issued if you connect an optional printer and by pressing the PRINT- key, see chpt. 15 "printer mode". Whilst printing is in progress [□] will be displayed.	0.0007 g
⇒ Press any key; adjustment process will stop. Remove adjusting weight, balance will return into	End
weighing mode.	° 0.0000 g



- When the PRINT-key is pressed during the adjusting procedure, [stop] will be displayed and adjustment interrupted. The balance returns to weighing mode.
- You can cancel the adjusting procedure by pressing any key.
- The following error messages may be displayed during adjustment/adjustment test.
  - 1-Err Incorrect adjusting weight
  - **2-Err** Divergence last external adjustment > 1%
  - **3-Err** During the adjustment there was one weight on the weighing plate
  - **4-Err** Divergence from last internal adjustment > 1%
  - **A-Err** Internal adjustment automatics defective
  - Adjustment protocols can be issued by connecting an optional printer, see chpt. 15 "printer operation".

    [] is displayed during printing.

#### 9.5 Advice CAL/Auto-CAL (KERN PEJ only)

Automatic adjustment is started or required every 4 hours, or when a temperature change of 5 °C occurs, depending on the setting in the menu, see chpt. 10.1.1.

## 

When "Advice CAL" is set, the required adjustment will merely be requested and manual adjustment must be carried out.

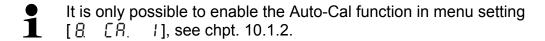
"CAL" will start flashing if adjustment is required (after 4 h/  $\pm$  5°C). "CAL" will keep flashing until the adjustment is started.

For AEJ models this is carried out with an internal adjustment weight (chpt. 9.1), for AES models with an external adjustment weight (chpt. 9.3).

# Advice CAL = menu setting [ E. 885. 2]

Automatic adjustment is carried out when "Auto-CAL" is set and an adjustment due (after 4 h /  $\pm$  5°C).

"CAL" will start flashing 10 minutes before the start of automatic adjustment with internal adjusting weight. Complete current weighing in processes within this time frame. Automatic adjustment will not be started until the weighing balance is unloaded and a successful stability display has appeared.



#### 9.6 Standard deviation (KERN PEJ only)

- $\Rightarrow$  Keep **CAL**-key pressed until [ $\mathcal{A} \cap \Omega$ ] appears.
- ⇒ The weighing balance in conjunction with the adjusting weight defines 10 measured values [a]. → [a]. □ in succession.
- ⇒ The defined standard deviation (e.g. 0.000073 g) will be displayed.
- ⇒ Press any key; balance will return to weighing mode.
- ⇒ To interrupt measuring, press the **PRINT**-key.

#### 9.7 Verification

#### General introduction:

According to EU directive 90/384/EEC balances must be officially verified if they are used as follows (legally controlled area):

- a) For commercial transactions if the price of goods is determined by weighing.
- b) For the production of medicines in pharmacies as well as for analyses in the medical and pharmaceutical laboratory.
- c) For official purposes.
- d) For manufacturing final packages.

In cases of doubt, please contact your local trade in standard.

#### Verification instructions

An EU type approval exists for balances described in their technical data as verifiable. If a balance is used where obligation to verify exists as described above, it must officially verified and re-verified in regular intervals.

Re-verification of a balance is carried out according to the respective national regulations. The validity for verification of balances in Germany is e.g. 2 years.

The legal regulation of the country where the balance is used must be observed!



Verification of the balance is invalid without the "seal".

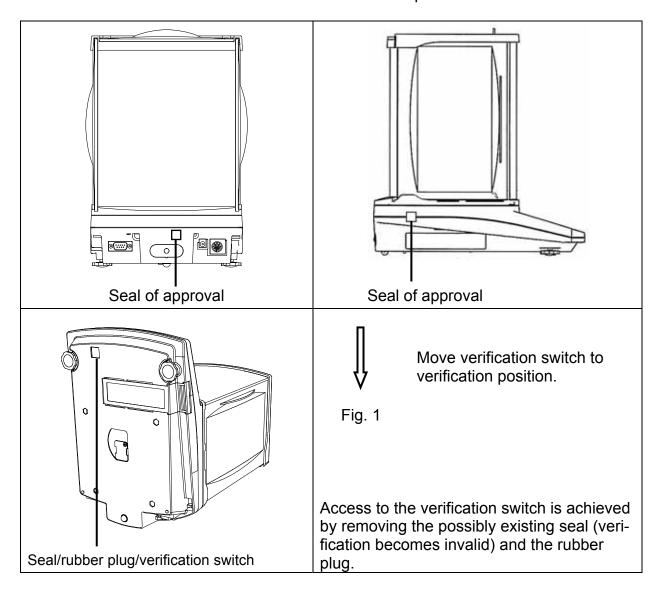
#### Balances with obligation to verify must be taken out of operation if:

- The weighing result of the balance is outside the error limit. Therefore, in regular intervals load balance with known test weight (ca. 1/3 of the max. load) and compare with displayed value.
- The reverification deadline has been exceeded.

#### 9.7.1 Verification switch and seals

Prior to verification you will have move the calibration switch to verification position (See direction of arrow, fig. 1). In this position the display shows a bracket around the last display point.

After verification the balance is sealed at the indicated positions.



Position of verification switch	Status
forwards	Balance is unlocked for the adjustment process, adjustment will be possible "ADJ" appears when the balance is switched on.
backwards	Verification position - Adjustment locked

#### 10 Menu

In the menu the settings of the balance can be modified and functions can be activated. This way, the balance can be adjusted to individual weighing requirements. The menu is sub-divided into "menu 1" and "menu 2".

## 10.1 Menu 1

# 10.1.1 Navigation in menu 1

Access to menu	° 0.0000			
⇒ In weighing mode keep the F-key pressed down	g g			
until [Func] appears on the display. Release button. The first menu item showing the current setting will be displayed.	Func			
	1 588 1			
How to select menu items  ⇒ Press the F-key to select the individual menu	! 588 !			
items showing the current settings one by one.	2. SEL 0			
How to change settings  ⇒ Press the TARE-key to change the setting of a	2. SEL O			
selected menu item. Each time the <b>TARE</b> -key is pressed the next setting will be displayed. As				
soon as the desired setting appears on the display you can select the next menu item (see above) or exit the menu (see paragraphs below).	2. SEL 2			
How to save settings and to exit the menu	, , , , ,			
⇒ Press the <b>S</b> -key; balance will return to weighing mode.	! 588 !			
or	2. SEL 0			
⇒ Press the F-key repeatedly until the weighing bal- ance returns to weighing mode.				
⇒ All changes will be saved.	U.UUUU g			
Cancel				
⇒ Press the <b>PRINT</b> -key briefly; balance will return to weighing mode. Changes will not be saved.				

29

## 10.1.2 Overview Menu 1

Default setting is marked by \*.

Menu item	D	isplay F	Selection	Description			
			*	Weighing			
					2	Count pieces / weigh	
			3	Percentage calculation / weigh			
Weighing mode	Į.	SEŁ.	Ч	Weighing with freely progran ing unit	nmable weigh-		
			5	Density determination of solids	For settings see chpt.		
			5	Determining density of liquids	10.1.3		
			* 0	Disabled			
			1	Add up → [26. AD.N.]			
Additional functions	2.	SEL	2	Tolerance weighing	For settings		
			3	Tolerance weighing /Add	see chpt.		
				up	10.1.4		
			0	Automatic zero tracking off			
Automatic zero point			* !	Automatic zero tracking on			
correction	3. A.O	80	2	Level of deviation (1-4)			
(zero tracking)			3	weak	models AES		
				Ţ	only		
			Ч	strong			
			only AES /	Fast (rough)			
Stability display	Ч	5.8.	* 2	<b>‡</b>			
	٦.	J.O.	3	Slow (fine)			
			ч				
			0	Setting for dispensing			
				Sensitive/fast			
D		_	2				
Display speed	5.	rΕ.	* 3	<b>†</b>			
			 Ч	*	(See		
			5	Insensitive / slow	chpt. 8.5)		
Vibration filter	_	<u> </u>	*0	Calm and stable environmen	ıt		
Vibration filter	Ь.	EnU		Busy environment			
				deactivated			
	7.	LF.	* 2	7-digit data format			
Interface				extended 7-digit data format	See chpt.		
			4	Special formats	10.1.5		

Special format	7.	1 F.	*4;	Special format 1	During setting only
			42	Special format 2	[7. <i>I F</i> . Y]
			O	CAL-key deactivated	
			*1 /	Internal adjustment	
Adjustment	8.	C8	5	Adjustment test using internal weight	Models AEJ only
	0.		*2 3	External adjustment	
			Ч	Adjustment test using external weight	Models AES only
Par graph	_			Hide bar graph	
Bar graph	9.	Ь.Б.	* !	Show bar graph	
Automatic turn-off for bat- tery operation (function	8.	8.P.	0 * ;	Not documented	
only exists for battery operation)	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	11,1 .	i		
			0	Off	
Auto backlight OFF function	Ь.	Я.Ь.	* 1	Backlight will switch off minutes after achieving value. Changes in weig keys will automatically resultations on again.	a stable weighing ht or pressing of
Weighing unit A			1	mg	
(standard weighing unit)			* 2	g	
			Ч	ct	
Not all units are available for calibrated weighing			S	OZ	
for calibrated weighing balances, see chpt. 1			5 6	lb	
			7	ozt	
			<u>'</u>	dwt	
	[[]	8. ن			
			9	gn	
			R	tl (HK)	
			Ь	tl (Singap. Malays)	
			Ε	tl (Tw)	
			d	mom	
			ε	tol	
Change readability for			* !	Fine	
Change readability for weighing unit A,			2		
see chpt. 13.3 (models	E 2.	8.6	3	<b></b>	
AES only)	[ [	ויי	<u>ر</u>	<b>↓</b>	
			5	Rough	
Weighing unit B			* 0	No unit	
To choose between units			 		
A and B, press the <b>F</b> -key	[ E 3.	. u.b		Settings [ 1 ~ E ]	
			t		
			Ε		

31

	1		F:	la colo displacada et
Change readability for		*	Fine	Is only displayed at setting
Change readability for weighing unit A,		2		[[:3. u.b] = [!~E]
see chpt. 13.3 (models	£4. d.b	3	1	[[c]: 0.0] = [ / ~ c]
AES only)		식	•	
-		5	Rough	
Display last fractional digit	, 0	0	No	
Models AEJ only	д Я.т.	*	Yes; always use this	s setting!
Addison OAL		<b>*</b> 2 0	Disabled	
Advice CAL/ Auto CAL	E. 88.C.	1	Advice CAL	
Auto OAL		<b>*</b> 1 2	Auto CAL, only mod	lels AEJ
ISO/GLP/GMP – compli-		* 0	No	
ant output	F. GLP	<u>-</u>	Yes	
Output adjustment proto-		0	No	
Col	Fl out	* ;	Yes	0 - 44:
ISO/GLP/GMP – compli-		* 0	No	Setting
ant output for weighing	F2. od.		Yes	[F. GLP 1]   only
data, see chpt. 15.2		*	English	
Selection of Language	F3. P.F.	<u>'</u>	not documented	
		1	Display in year-mont	th-day
Date output	G. 8868	2	Display in month-day	<del>`</del>
		* 3	Display in day-month	n-year
Time output	11 1	* 0	Output - NO	
Time output	H E.o.	1	Output - YES	
Taring range	_	1	Zero displayed imme	ediately after key-
(models AES only)	_1. ER.	 ح <b>*</b>	Zero displayed after keystroke not until	
,		_	weighing value is stable	
How to store the tare		* 0	No	
value see chpt. 13.4 (models AES only)	L. ŁArE	1	Yes	
		* 0	When connecting the	
Instant start,	, , ,		balance will immedia   mode	ately go into stand-by
see chpt. 13.5	ი. ძ.56.	//. U.J	Balance switches on	when plugging in
		,	mains power supply	whom plagging in
	P. B.L.	0	Display background	
Backlight			Display background	
		* 2	Backlight of display	
	0.5		connection via line a not documented	uapter)
Output interface	ո. Ք.Բ.	<u>'</u> -	not documented	
(models AEJ only)		* 7	For calibrated weighing balances always	
			use this setting	



- Marks default setting
- \*1 Default setting model KERN AEJ only
- \*2 Default setting model KERN AES only

# 10.1.3 Settings for density determination

Ľ	Б Measure medium II ПЕЗ.	11 00 1	* []	dest. Water
atic		Measure medium   ; ; ; ; Ed.	1	Measuring liquid of your selection
determination	Data output	output 13 1		only output measuring value density
ter	E Data output 12. d.o.d.	1	Output of all density parameters	
_			* 0	OFF (Output only after pressing PRINT key)
Density	Autom. Data output	13. R.o.	1	ON

# 10.1.4 Settings for tolerance weighing / add-up

Not displayed at menu setting "2. 5EL II"

Menu item	Display	Selection TARE TO SELECTION	Description		
Display conditions of	21. Co.	*	Tolerance marker is always displayed, even if standstill control is not yet displayed.		
the tolerance marker		2	Tolerance marker is only displayed in connection with standstill control.		
Tolerance range	22. Lr.	0	Tolerance marker is only displayed above zero range (mind + 5).		
		*	Tolerance marker is displayed for the whole range.		
Number of limiting points	23. Pi	1	1- Limiting point (OK/ -)		
		* 2	2- Limiting points (+/OK/-)		
		3	3- Limiting points (1-4)		
		4	4- Limiting points (1-5)		
Grading	24. ESP.	*	for absolute values		
		5	for differential values		
Display of Results	25. LG	*	Display via +, OK or - For setting 2 limits display in bar graph is possible		
		2			
Adding	26 Ra.N.	*	Add-up function without AUTO-TARE	During setting only	
		2	Adding function with AUTO-TARA	[2. SEL /] or [2. SEL 3]	

# 10.1.5 Settings for serial interface

Menu item Display		Selec- tion	Description		
		0	no data output		
		1	Continuous data output		
		2	Continuous data output stable weighing values		
		* 3	Output for stable and instable weighing values after pressing PRINT key		
		Ч	Output for stable weighing value after previous relief of balance		
Output condition at interface	7 I. o.c. *1	S	One output for stable weighing value. No output for stable weighing values. Renewed output after stabilization		
		5	One output for stable weighing value. Continuous output for instable weighing values.		
		* 7	Output of stable weighing values after pressing PRINT key		
		Я	One-off instant output after fixed interval (see chpt. 13.6		
		ь	One-off instant output after fixed interval and stable weighing value (see chpt. 13.6)		
	72. b.L.	*	1200 bps		
David rata		2	2400 bps		
Baud rate		3	4800 bps		
		<u> </u>	9600 bps 19200 bps		
	<u> </u>	5	19200 bps	During setting only	
Parity	73. PR.	* 0	No parity bit		
Fanty		!	Odd parity	[7	
		5	Even parity		
Data Bits	711 11	7	7 bits	Di. a. a. a. ttiin a. a. a. b.	
	74 d.L.	* 8	8 bits	During setting only	
Stop Bits	75. St.	1	1 bit	[7	
		* 2	2 bit		
not documented	3.5	* 0	Always use this setting		
not accumented	76 u.n.	1			
Feedback, see	22 66	*	A00/Exx Format		
chpt. 14.5.1 77 rE5.		2	ACK/NAK Format		

## 10.2 Menu 2

## 10.2.1 Navigation in menu 2

10.2.1 Navigation in menu 2			
Access to menu	0.0000		
⇒ Hold <b>F-key</b> while <b>TARE</b> key is pressed until [Func 2] is displayed. Release button. The first	0.0000 g		
menu item showing the current setting will be displayed.	Func2		
	I. Id 0		
How to select menu items			
⇒ Press the <b>F</b> -key to select the individual menu items showing the current settings one by one.	l. 18 U		
	2 .o.N.P. 1 0		
How to change settings			
⇒ Press the <b>TARE</b> -key to change the setting of a selected menu item. Each time the <b>TARE</b> -key is	l. 18 0		
pressed the next setting will be displayed. As soon as the desired setting appears on the display you can select the next menu item (see above) or exit the menu (see paragraphs below).	1. 18 2		
How to save settings and to exit the menu			
⇒ Press the S-key; balance will return to weighing mode.			
or	° 0.0000		
⇒ Press the F-key repeatedly until the weighing balance returns to weighing mode.	9		
⇒ All changes will be saved.			
Cancel			
⇒ Press the <b>PRINT</b> -key briefly; balance will return to weighing mode. Changes will not be saved.			

# 10.2.2 Overview Menu 2

Default setting is marked by \*.

Menu item	Display	Selection	Description	
Setup balance ID no.		* []	Off	
Setup balance ID 110.	1. 18	1	ON	
Not documented	2. o.N.P.	* 0	Always use this setting	
Not documented		1		
Overwriting the adjusting weight <b>Attention:</b>	3. r.£8	* ()	Off	Non-calibrated models AEJ
Modifications may only be carried out by specialized personnel!		1	ON	only
Not documented	0.5.1.1	* 0	Always use this setting	
Not documented	Ч. П.Е.Н.	1		

## 11 Operating modes

Depending on the setting in menu 1, it is possible to switch the weighing balance to additional enabled operating modes by pressing the **F**-key, see chpt. 10.1.2 menu item [ ! SEŁ]. Additional operating modes such as add-up / tolerance weighing may be enabled under menu item [ ? SEL] (except density determination mode).

Menu item	Application
LSEE. I	Weighing
LSEE.2	Weighing/parts counting
LSEE. 3	Weighing/percent determination
LSEE. 4	Weighing / weighing with freely programmable weighing unit
LSEE.S	Weighing / density determination of solids
LSEE.6	Weighing / density determination of liquids
2. SEL 1	Adding
2. SEL 2	Tolerance weighing
2. SEL 3	Add-up / tolerance weighing

#### Overview of available functions

	Me	Additional functions		
Operating mode	Unit	Function	Adding	Tolerance weighing
Weighing	Weighing unity A	Weighing	0	0
	Weighing unit A B/G	Gross weight	×	×
	Weighing unit B	Weighing	×	×
	Weighing unit A $\Sigma$	Adding	Display	×
Parts counting	Pcs	Counting	0	0
	Pcs Σ	Total piece counting	Display	×
	Weighing unit A Pcs	Average parts weight	×	×
	Weighing unity A	Weighing	×	×
Percent determina- tion	%	Percent determina- tion	0	
	% Σ	Total percentage	Display	
	Weighing unity A	Weighing	×	
Weighing with freely programmable weighing unit	#	Multiplication factor	0	0
	# Σ	Total	Display	×
	Weighing unity A	Weighing	×	×
Density determination (solids/liquids)	g (fix)	Density determina- tion mode	×	×



O = available

 $\times$  = not available

Display = value being shown

37

#### 11.1 Weighing / Weighing unit change

- ⇒ Place goods to be weighed on balance
- ⇒ Wait until the stability display appears [O]
- ⇒ Read weighing result.
- Press repeatedly the button F to switch-over display into net/gross
  Net weight unity A ↔ gross weight unity A see chapter 8.4, or in other activated weighing unity (menu setting [ £ 3.0.b ] )

0	0.0000 <sub>g</sub>
	100.0000 g
	S00.000 ct

## 11.2 Parts counting

During piece counting parts can either be counted into a container or out of a container. To count a greater number of parts the average weight per part has to be determined with a small quantity (reference quantity).

The larger the reference quantity, the higher the counting exactness.

High reference must be selected for small parts or parts with considerably different sizes.

The process has four steps:

- Tare the weighing container
- Determine the reference unit
- · Original weighing of reference weight
- Count the items

Activate function  ⇒ In weighing mode keep the F-key pressed down	° 0.0000 g
until [Func] appears on the display. Release button. The first menu item showing the current setting will be displayed.	Func
	1 588 1
⇒ Use the TARE-key to select "piece counting" and confirm by pressing the S-key.	1 588 2
The balance is situated in the piece counting mode.	PCS

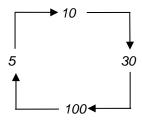
#### Determine the reference unit

- ⇒ If required, place a weighing container on the weighing pan

⇒ Press the F-key for about 4 seconds until [*U. SEt.*] appears and then let go.
 The reference quantity is displayed flashing.
 The display e.g. 10 Pcs. prompts you to enter 10 pieces as reference.

## Change reference quantity

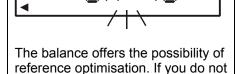
⇒ Select the desired number of reference pieces by pressing the **TARE**-key.



Important: The larger the reference quantity, the more accurate the parts counting.

## Original weighing of reference weight

- ⇒ Place as many pieces to add-up as required by the set reference piece number.
- ⇒ Press **F** kev

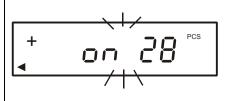


want this, press F key.

U. 5EŁ.

⇒ By adding more pieces (up to the 3-fold quantity), you can optimise the reference. At every reference optimisation, the reference weight is calculated anew. As the additional pieces increase the base for the calculation, the reference also becomes more exact.

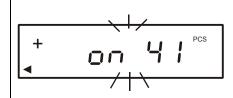
Symbol [+] on the display indicates that you are requested to add more parts.



#### How to save the reference

⇒ Press the F-key to save the reference whereupon the weighing scale automatically calculates an average weight per part.

Remove reference weight. The balance is now in parts counting mode and counts all units on the weighing plate.



#### Count the items

⇒ Place load on pan and read the number of pieces.



100

39

## Display change

Pressing the **F**-key repeatedly is a way to change the display value, for instance to:

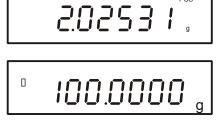
Number of parts placed on balance "Pcs"



Average part weight "g/Pcs"



Weight of parts placed on balance in "g"

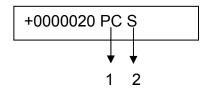


#### **Print**

⇒ The display value can be printed out by connecting an optional printer and pressing the **PRINT**-key, see chpt. 15 "printer mode".
 [□] is displayed during printing.

#### **Printout**

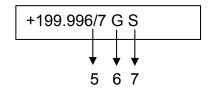
Number of parts placed



• Average part weight "g/Pcs"



Weight of parts placed on balance in "g"



1	PC	Parts counting
'	FC	Farts Counting

## P Display Description

3-fold quantity was exceeded during reference optimisation. Either you accept the error and confirm by pressing the **F**-key or restart reference calculation.

The number of pieces placed is too small for a correct reference calculation.

Either you accept the error and confirm by pressing the **F**-key or you add additional items.

Piece below minimum weight of piece (See chpt. 1 "Technical specifications"):

To interrupt a reference calculation, press the **PRINT**-key.

The reference weight will remain stored even after the weighing balance was turned off until the reference is reset.

## 11.3 Percent determination

Percentage calculation facilitates weight display in percent related to a reference weight equivalent to 100 %.

## 11.3.1 Entering the reference weight by weighing

	T			
Activate function	° 0.0000			
⇒ In weighing mode keep the <b>F</b> -key pressed down	g			
until [Func] appears on the display. Release but-				
ton. The first menu item showing the current set-	Func			
ting will be displayed.				
⇒ Press the <b>TARE</b> -key repeatedly until menu item				
"percentage calculation" appears.	1. 588 3			
⇒ Confirm by pressing the <b>S</b> -key.				
g are a resp.				
The balance is situated in the percent determining				
mode.				
How to determine a reference weight (100 %)				
The wite determine a reference weight (100 %)				
⇒ If required, place a weighing container on the				
weighing pan				
⇒ Press the <b>F</b> -key for about 4 seconds until				
[P. SEt.] appears and then let go.	0.0000 。			
The most recently saved reference weight will be	M O O O O O			
displayed (flashing).	/   \			
⇒ Put on reference weight (=100 %)				
- Tat off felerence weight (= 100 70)				
⇒ Confirm by pressing the F-key. This completes				
the determination of a reference weight.	'''''			
⇒ Remove reference weight				
- Remove reference weight				
Percent determination				
⇒ Place goods to be weighed on balance.				
The weight of the sample is displayed in percent-				
age in terms of the reference weight.				

## Display change

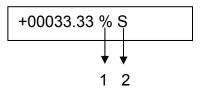
Pressing the **F**-key repeatedly is a way to change the display value to [g] or [%] or additional functions (see chpt. 11).

#### **Print**

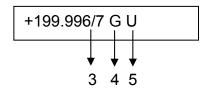
⇒ The display value can be printed out by connecting an optional printer and pressing the PRINT-key, see chpt. 15 "printer mode".
 [□] is displayed during printing.

#### **Printout**

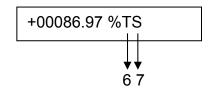
• Display value in [%]



• Display value in [g]



• Total in [%]



- 1 % Percent determination
- 2 S Stable value
- 3 / Auxiliary display (verifiable models only)
- 4 G Weighing unit "gram"
- 5 U Instable value
- 6 T Sum
- 7 S Stable value

L-Err Reference weight < minimum weight = underload

- 1 % Minimum load ≤ reference weight < minimum load x 10
- 0.1 % Minimum load x  $10 \le$  reference weight < minimum load x 100
- 0.01 % Minimum load x 100 ≤ reference weight

Minimum load dependent on model, see chpt. 1 "Technical specifications".

The reference weight (100 %) will remain stored even after the weighing balance was turned off until the reference is reset.

## 11.3.2 Numeric entering of the reference weight

Activate function	1. SEŁ 3
⇒ See chpt. 11.3.1	
	<b>1</b> %
How to determine a reference weight (100 %)	0.55.
⇒ If required, place a weighing container on the weighing pan	P. 588.
<ul> <li>⇒ Press the F-key for about 4 seconds until [P. SEt.] appears and then let go.         The most recently saved reference weight will be displayed (flashing).     </li> </ul>	0.0000 g
⇒ Enter reference weight (=100 %)	
Each time the <b>TARE</b> -key is pressed, numbers will run through from 0-9 and the decimal point. $ \Rightarrow                                  $	0000.0000 g
Select the number to be changed using <b>F</b> key (the active position flashes):  ⇒ Save the reference weight by pressing the <b>S</b> -key	0 120.0000 9
or cancel the entry by pressing the <b>PRINT</b> -key.	
Percent determination	
⇒ Place goods to be weighed on balance. The weight of the sample is displayed in percentage in terms of the reference weight.	85.37 %
Display change	
Pressing the F-key repeatedly is a way to change the display value, for instance to [g] or [%].	
	1

## 11.4 Weighing with freely programmable weighing unit

The weighing value in [g] will automatically be multiplied by the variable factor set and the result will be displayed (showing unit #).

## **Example:**

A sheet of paper of the size  $10 \times 10 \text{ cm}$  weighs 0.6 g – the task is to determine the weight/ $1\text{m}^2$ . For this purpose the factor needs to be set to 100.

From this follows a display value of 0.6 g x 100 =  $60.0 \, \text{#}$ , that is  $60 \, \text{g/m}^2$ .

Activate function	° 0.0000			
⇒ In weighing mode keep the F-key pressed down until [Func] appears on the display. Release button. The first menu item showing the current setting will be displayed.	Func			
	l 58E 1			
⇒ Press the TARE-key repeatedly until the menu item "Weighing with freely programmable weigh- ing unit" appears.	I. SEŁ Y			
⇒ Confirm by pressing the <b>S</b> -key.	<b>D</b> #			
<ul> <li>Enter the factor for the weighing unit</li> <li>⇒ Press the F-key for about 4 seconds until [C. SEt.] appears and then let go.         The most recently saved factor will be displayed (flashing).     </li> </ul>	€.5EŁ. 			
⇒ To enter the factor, press the <b>TARE</b> -key; the enabled digit starts flashing.  Each time the <b>TARE</b> -key is pressed, numbers will run through from 0-9 and the decimal point.  ⇒ □ ⇒ □ ⇒ □ ⇒ □ ⇒ □ ⇒ □  Select the number to be changed using <b>F</b> key (the active position flashes):  Save the factor by pressing the <b>S</b> -key or cancel the entry by pressing the <b>PRINT</b> -key.	0000000 # 00000025 #			

## Weighing by applying factor

Place goods to be weighed on balance. The weighing value in [g] will automatically be multiplied by the set factor, e. g.

Display value 250.000 #

= factor (2.5) x weighing value in "g" (100.000 g)

250.0000#

#### Display change

Pressing the **F**-key repeatedly is a way to change the display value to [g] or [#] or additional enabled functions (see chpt. 11).

250.0000#

Û

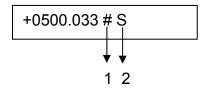
<u>" 100.0000</u>

## **Print**

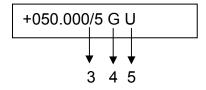
⇒ The display value can be printed out by connecting an optional printer and pressing the **PRINT**-key, see chpt. 15 "printer mode".
 [□] is displayed during printing.

#### **Printout**

• Display value in [#]



Display value in [g]



- 1 % Variable factor for weighing unit
- 2 S Stable value
- 3 / Auxiliary display (verifiable models only)
- 4 G Weighing unit "gram"
- 5 U Instable value



Readability is automatically set to 1, 2 or 5 according to the factor set.

#### 11.5 Density determination of solids (hydrostatic weighing)

Density is the relationship of weight [g]: volume [cm³]. The weight is determined by weighing the sample in air. The volume results from the ascending force [g] of the sample dipped in a liquid. The density [g/cm³] of that liquid is known (principle of Archimedes).

#### 1. How to prepare the weighing balance

The density is determined with help of the underfloor weighing device. Prepare the balance as follows: Switch off the balance Remove the weighing pan and carefully turn over the weighing balance. • Screw-in hook for underfloor weighing (option) Place weighing balance over an opening. Attach sample holder (1) • Fill measuring liquid (2) in a vessel e.g. beaker and temper it. **Activate function** 0.0000 ⇒ In weighing mode keep the **F**-key pressed down until [Func] appears on the display. Release button. The first menu item showing the current set-Func ting will be displayed. SEE ⇒ Press the **TARE**-key repeatedly until the menu item "density determination solids" appears. SEŁ ⇒ Press and hold the **F**-key until the next menu item appears that is used for selecting the auxiliary liquid. UEA | | [0]: dest. Water Measuring your choice of liquid, [ / ]: 0.0000 4, density of which is known ⇒ Confirm by pressing the **S**-key.

# nalish

## 2. Input parameter auxiliary liquid

⇒ Press and hold the TARE-key until the flashing display used for entering water temperature appears.



Each time the **TARE**-key is pressed, numbers will run through from 0-9 and the decimal point.

Select the number to be changed using **F** key (the active position flashes):

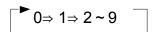
⇒ Confirm by pressing the **S**-key.

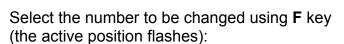


Defined as auxiliary liquid of **your choice** [ I I REd. I]its density is input (input range 0.0001 to 9.9999 g/cm<sup>3</sup>).

⇒ Press and hold the **TARE**-key until the flashing display used for entering density appears.

Each time the **TARE**-key is pressed, numbers will run through from 0-9 and the decimal point.





⇒ Confirm by pressing the **S**-key.

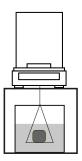


0.0000 d<sub>g</sub>

## 3. Density determination sample

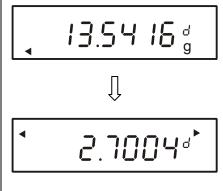
After the parameter input for the measuring liquid, the density of your sample will be determined Weight of the sample in air 0.0000 4 Tare sample holder by pressing the **TARE**-key. ⇒ Put-on sample Wait until the weight display of the weighing balance has become stable and then press the S-2 1.4705 g key. [I 7] is flashing, weight of "sample in air" is displayed. [ **d**] indicates that the weight of the "sample in air" has been saved. Weight of sample in auxiliary liquid Immerse sample holder and tare by pressing the **TARE**-key

⇒ Place sample and immerse it Make sure that the sample holder does not touch the beaker.



Wait until the weight display of the weighing balance has become stable and then store by pressing the **S**-key.

The density of your sample is displayed, characterized by the ▶ symbol right above.



## (1) Display change

Repeated pressing of the **F**-key is a way to change from **[density of sample]** to **[volume of sample]**.

\$ 7.95 13°

(2) Back to weighing mode. When [density of sample] appears on the screen, press the S-key. Weight of sample is indicated.

•

To interrupt measuring, press the **PRINT**-key.

## 4. Data output in density determination mode

In density determination mode data output will take place after this was set in menu item [13. 8.o.], regardless of the settings in menu item [71. o.c.], see chpt. 10.1.5.

The content of the data output is defined in menu item [12. d.o.d.].

For settings in menu see chpt. 10.

Data output ! こっっっ		* []	only output measuring value density
Data output	12. d.o.d.	1	Output of all density parameters
Autom.	13 0		OFF (Output only after pressing PRINT key)
Data output	13. R.o.	1	ON

## **Examples of data output**

	Printout			
Menu settings	Auxiliary liquid water	Measuring liquid of your selection		
12. d.o.d. 1	DENSITY SOLID 2. 751 SAMPLE WEIGHT 21. 4705 g TEMPERATURE NOW 15. 0 c  Output of all density parameters	DENSI TY SOLI D 2. 414 SAMPLE VEI GHT 30. 0023 g DENSI TY MED. LI Q 1. 325 VOLUME/ cm8 10. 2198  Output of all density parameters		
12. d.o.d. 0	DENSITY LIQUID 1. 2351  only output measuring value density			

## 11.6 Adding of displayed values

This function can be used to automatically add any number of single weighings to a total, such as single weighings of a batch.

The add-up function is available for the following functions:

- Weighing
- Parts counting
- Percent determination
- Weighing with freely programmable weighing unit

Activate function  ⇒ In weighing mode keep the F-key pressed down		° 0.0000 g			g			
	until [Func] appears on the display. Release button. The first menu item showing the current setting will be displayed.				F	ָ טַר	יכ	
				1.	5	٤Ł	1	
⇒	Press the <b>F</b> -key and menu item [2 5£L] will appear.							
⇒	Select the desired setting by pressing the <b>TARE</b> -key [1]: Add-up			2.	5	EL	1	
	[3]: Tolerance weighing /Add-up							
$\Rightarrow$	Press the <b>F</b> -key again							
⇒	Select the desired setting by pressing the <b>TARE</b> -key	_						
	[1]: Add-up without AUTO-TARA [2]: Adding with AUTO-TARA		(	26.	8	d.[]	1	
$\Rightarrow$	Confirm by pressing the <b>S</b> -key.  (*) indicates that weighing balance is in add-up mode.							

## 11.6.1 Add-up without AUTO-TARE

Menu setting [ 26.  $Rd\Omega$ . I]

Adding	
Press the <b>TARE</b> -key and wait for zero to be displayed.	0.0000 g
2. Deposit weight <b>A</b>	* 20.0000
<ol> <li>Wait until stability display [O] appears and then press the S-key. The displayed value is added into the total adding memory.</li> <li>The total [∑] is briefly shown</li> </ol>	* 20.0000g
4. Remove load	
or leave load on weighing pan and reset display to zero by pressing the <b>TARE</b> -key.	* 30.0000 <sub>g</sub>
5. Wait until the balance zero display is shown, then place weight <b>B</b> on balance	
<ol> <li>Wait until stability display [O] appears and then press the S-key. The displayed value is added into the total adding memory.</li> <li>The total [∑] is briefly shown.</li> </ol>	* 50.0000g
Remove weight and place further weights on balance 2 to 4	ce; for each weight, repeat step
Display "total"	
⇒ Press the F-key repeatedly; total for all single weighings will be displayed or switch-over to additional enabled functions will take place (see chpt. 11).	* 50.0000g
Delete total added memory  ⇒ Display total and then press the TARE-key.	$0.0000_{g}^{\Sigma}$
Back to weighing mode / start new add-up process.	0.0000
⇒ Press <b>F</b> key	g g

## 11.6.2 Adding with AUTO-TARA

Menu setting [26. 84. 2]

Adding of displayed values is possible without removing the weight.

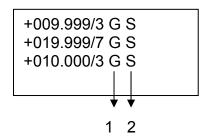
Implementation same as for add-up without AUTO-TARA (see chpt. 11.6.1). Hereby omit step 4. The balance is automatically reset to zero, without taking away the weight.

#### **Print**

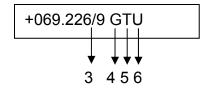
⇒ The display value can be printed out by connecting an optional printer and pressing the **PRINT**-key, see chpt. 15 "printer mode".
 [□] is displayed during printing.

#### **Printout**

Single weighings A - C



• Sum



- 1 G Weighing unit "gram"
- 2 S Stable value
- 3 / Auxiliary display (verifiable models only)
- 4 G Weighing unit "gram"
- 5 T Total of all individual weighings
- L-Ε<sub>Γ</sub> Display was not reset to zero after pressing the **S**-key.
  - You may add more load.

#### 11.7 Weighing with tolerance range

#### **11.7.1 General**

This balance can be used as dispensing as well as sorting balance; the respective lower tolerance limit as well as upper tolerance limit can be programmed. An acoustic signal supports portioning, dispensing or sorting.

Tolerance weighing function in menu (see chpt. 10.1):

or activate the combination tolerance weighing/adding (tolerance control on the respective poured quantity):

Entering limits is possible for the following functions:

- Weighing
- Parts counting
- Percent determination
- · Weighing with freely programmable weighing unit

There are two different ways to carry out evaluation of limits:

- 1. Evaluation of absolute values [24. £49.1]: An exact reference value (e.g. 1 kg) is set.
- 2. Evaluation with difference values [24. £49.2]:

  An upper limit and a lower limit for a reference value are set.

#### Example:

	Reference value	Lower limit	Upper limit
Poured quantity	100.0000 g	97.0000 g	105.0000 g
Evaluation of absolute values	100.0000 g	97.0000 g	105.0000 g
Evaluation with difference values	100.0000 g	-3.0000 g	5.0000 g

There are two different ways to set the tolerance limits:

- 1. By weighing, that is by placing item on weighing balance and saving this value.
- 2. Numeric entry of values via keyboard



- If a limiting value was set it remains saved until the balance is turned off.
- For the functions weighing, counting, percent individual limits can be set.
- When entering limits, pay particular attention to the type of classification set (absolute/differential values).

#### 11.7.2 Display of the results

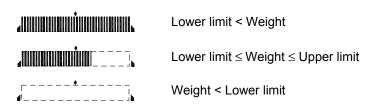
The triangular tolerance marker (◄) in the display of the display shows whether the goods to be weighed are within the two tolerance limits.

The tolerance marker is only in operation during operating mode tolerance weighing; it is otherwise not visible.

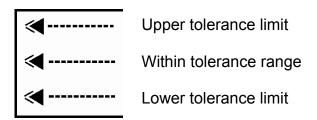
The tolerance marker provides the following information:



## Bar graph display:

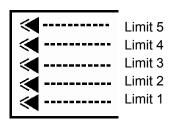


## Display tolerance tag at 1-2 limiting points:



Grading	If a point is set as lower limit	If two points are set as upper and lower limit
Goods to be weighed above tolerance limit	No display	Upper limit < weight
Goods to be weighed within tolerance range	Lower limit ≤ Weight	Lower limit ≤Weight ≤ Upper limit
Goods to be weighed be- low tolerance limit	Weight < lower limit	Weight < lower limit

## Display tolerance tag at 3-4 limiting points:



Limit 5	4. Limiting point ≤ weight
Limit 4	3. Limiting point ≤ weight < 4th limiting point
Limit 3	2. Limiting point ≤ weight < 3th limiting point
Limit 2	1. Limiting point ≤ weight < 2nd limiting point
Limit 1	Weight < 1st limiting point

## 11.7.3 Enable function / settings in menu

	T
Activate function	° 0.0000 °
⇒ In weighing mode keep the F-key pressed down until [Func] appears on the display. Release but-	9
ton. The first menu item showing the current setting will be displayed.	Func
	1 588 1
⇒ Press the F-key and menu item [2 5£L] will appear.	
⇒ Select the desired setting by pressing the <b>TARE</b> -	2. SEL 2
key [2]: Tolerance weighing	L. JLL L
[ 3 ]: Tolerance weighing /Add-up	
Select menu item "settings"	7, 6
⇒ Press the <b>F</b> -key again	21. Co. 1
⇒ Press the <b>TARE</b> -key to select the desired setting, see chpt. 10.1.4. From then on additional settings can be selected each time the <b>F</b> -key is pressed.	The first menu item for setting the tolerance marker appears.
How to change settings	3, 6,
⇒ Select the desired setting by pressing the <b>TARE</b> -	21. Co. 1
key, see chpt. 10.1.4.	Û
⇒ Confirm by pressing the S-key.	
	2 I. Co. 2
How to save settings / how to exit the menu	
-	
⇒ Press the S-key Weighing balance is in tolerance mode, the trian- gular tolerance tags are faded in.	l <sup>*</sup> ij.ijiji g

## 11.7.4 Tolerance control for absolute values

## • Entering 2 limits by weighing

1.	How to enable the tolerance weighing function [2.5£L.2] or [2.5£L.3], see chpt. 11.7.3.	2. SEL 2
2.	For settings in menu see chpt. 11.7.3.	Setting for 2 limiting values:  Setting for absolute value:
3.	How to save settings / how to exit the menu	
↔	Press the <b>S</b> -key Weighing balance is in tolerance mode, the triangular tolerance tags are faded in.	. O.OOOO g
4.	Entering limiting values:	L. SEŁ
$\Rightarrow$	Press the <b>S</b> -key for about 4 seconds until [ <i>L. SET.</i> ] appears and then let go. The most recently saved lower limit will be displayed (flashing).	
		<b>4</b> M <b>9 9</b>

5. Place sample for the lower (i.e. smaller) limiting value on the weighing plate: 6. Save by pressing the **F**-key. The lower limit will briefly be faded in, followed by [H. SET] (This completes the entry provided only one limit is set H. SEE for tolerance control – menu setting [23. Pi. I]) 7. Wait until the display starts flashing and the most recently upper limit is displayed. Place sample for the upper (i.e. larger) limiting value on the weighing plate. 0.0000 g 8. Save by pressing the **F**-key. The upper limit will be faded in and the weighing balance returns to tolerance weighing mode. 0.0000 Remove sample. From here evaluation takes place whether the goods to be weighed are within the two

## tolerance limits. Display change

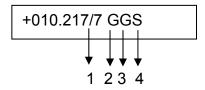
Pressing the **F**-key repeatedly is a way to change the display value to additional enabled functions.

#### **Print**

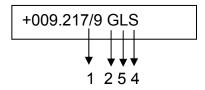
⇒ The display value can be printed out by connecting an optional printer and pressing the **PRINT**-key, see chpt. 15 "printer mode".
 [□] is displayed during printing.

#### **Printout**

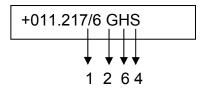
Goods to be weighed within tolerance range



• Goods to be weighed below tolerance limit



Goods to be weighed above tolerance limit



- 1 / Auxiliary display (verifiable models only)
- 2 G Weighing unit "gram"
- 3 G Goods to be weighed within tolerance range
- 4 S Stable value
- 5 L Goods to be weighed below tolerance limit
- 6 H Goods to be weighed above tolerance limit

## Entering 3 or 4 limits by weighing

Menu setting [23. P1.3] or [23. P1.4]. For setting of limits proceed as for entry of 2 limits. Instead of [L. SET] and [H. SET] appears [L1. SET] - [L3. SET] or [L4. SET]. For this purpose repeat step 2 and 3 in each case.

## Display of tolerance mark:



## • Numeric entering of 2 limits

## Example:

	Lower limit	Upper limit
Weight value	97.0000g	105.0000 g
Input	97.0000g	105.0000 g

1. How to enable the tolerance weighing fur [2.5£L.2] or [2.5£L.3], see chpt. 11.7.3.	2. 5EL 2
2. For settings in menu see chpt. 11.7.3.	Setting for 2 limiting values:   Setting for absolute value:
3. How to save settings / how to exit the me  ⇒ Press the <b>S</b> -key Weighing balance is in tolerance mode, to	<b>*</b>
gular tolerance tags are faded in.	<b>■</b> 9
4. Entering limiting values:	L. SEE
<ul> <li>⇒ Press the S-key for about 4 seconds unti [L. SET] appears and then let go.</li> <li>The most recently saved lower limit will b</li> </ul>	ļ,
displayed (flashing).	<b>0.0000</b> g

5. Press and hold the **TARE**-key until the display 0000.000 used for entering the limit appears. Each time the TARE-key is pressed, numbers will run through from 0-9 and the decimal point. ightharpoonup  $\Rightarrow$  0  $\Rightarrow$  1  $\Rightarrow$  2  $\approx$  9  $\Rightarrow$  •  $\Rightarrow$  0 lacktrianglerightSelect the number to be changed using F key (the active position flashes): 6. Save by pressing the **S**-key. The lower limit will briefly be faded in, followed by [H. SET] (This completes the entry provided only one limit is set for tolerance control – menu setting [23. Pi. 1]) 7.0000 **∢**M H. 5EE 7. Wait until the display starts flashing and the most 0.0000 recently upper limit is displayed. Enter upper limit by repeating 5-6. Μ 105.0000。 Μ 8. Save by pressing the **S**-key. The upper limit will briefly be faded in and the weigh-0.0000 ing balance returns to tolerance weighing mode.

## • Numeric entry of 3 or 4 limits

tolerance limits.

Remove sample. From here evaluation takes place whether the goods to be weighed are within the two

Menu setting [23. P1.3] or [23. P1.4]. For numeric entry of limits proceed as for entry of 2 limits. Instead of [L. SET] and [H. SET] appears [L1. SET] - [L3. SET] or [L4. SET]. For this purpose repeat step 5 to 7 in each case.

## 11.7.5 Tolerance control for differential values

## • Entering 2 limits by weighing

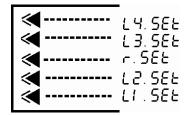
1.	How to enable the tolerance weighing function [2.5£L.2] or [2.5£L.3], see chpt. 11.7.3.	2. SEL 2
2.	For settings in menu see chpt. 11.7.3.	Setting for 2 limiting values:    3   1   2
3.	How to save settings / how to exit the menu	
↔	Press the <b>S</b> -key Weighing balance is in tolerance mode, the triangular tolerance tags are faded in.	. O.OOOO g
4.	How to set reference weight and limits:	r. 58b
⇔	Press the <b>S</b> -key for about 4 seconds until [ <i>r. SET.</i> ] appears and then let go. The most recently saved reference weight will be displayed (flashing).	↓

5. Place the sample used to determine the reference SEE weight on the weighing pan. 6. Save by pressing the **F**-key. The reference weight will briefly be faded in, followed by [L. SET].  $\prod$ 7. Wait until the display starts flashing and the most recently stored value is displayed. 0.0000 **⋖** M 9. Place sample for the lower (i.e. smaller) limiting value on the weighing plate: 5EE 10. Save by pressing the **F**-key. The difference "ref-**-**-1. erence weight – lower limit" will briefly be faded in, followed by [H. SET]. 11. Wait until the display starts flashing and the most recently upper limit is displayed. Place sample for 0.0000 the upper (i.e. larger) limiting value on the weighg ing plate: 12. Save by pressing the **F**-key. The difference "reference weight – upper limit" will briefly be faded in, followed by the weight value of the sample. 0.0000 The balance returns to tolerance weighing mode. Remove sample. From here evaluation takes place whether the goods to be weighed are within the two tolerance limits.

## Entering 3 or 4 limits by weighing

Menu setting [23. Pi. 3] or [23. Pi. 4]. For setting of limits proceed as for entry of 2 limits. Instead of [L. SET] and [H. SET] appears [L1. SET] - [L3. SET] or [L4. SET]. For this purpose repeat step 5 to 7 in each case.

## Display of tolerance mark:



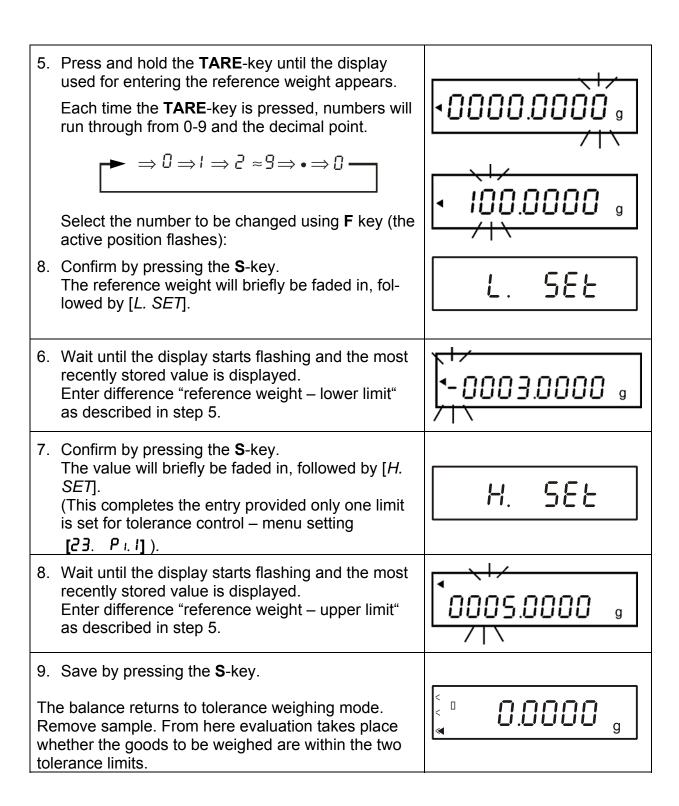
# -nalish

## • Numeric entering of 2 limits

## Example:

	Reference weight	Lower limit	Upper limit
Weight value	100.0000 g	97.0000 g	105.0000 g
Input	100.0000 g	-3.0000 g	5.0000 g

1. How to enable the tolerance weighing function [2.5£L.2] or [2.5£L.3], see chpt. 11.7.3.	2. SEL 2
2. For settings in menu see chpt. 11.7.3.	Setting for 2 limiting values:    3   P   2
3. How to save settings / how to exit the menu	
⇒ Press the <b>S</b> -key Weighing balance is in tolerance mode, the trian- gular tolerance tags are faded in.	
4. How to set reference weight and limits:	۲. 28۲
⇒ Press the <b>S</b> -key for about 4 seconds until [r. SET.] appears and then let go. The most recently saved reference weight will be displayed (fleshing)	Û
(flashing).	M COOOO g



## Numeric entry of 3 or 4 limits

Menu setting [23. Pi. 3] or [23. Pi. 4].

For numeric entry of limits proceed as for entry of 2 limits. Instead of [*L. SET*] and [*H. SET*] appears [*L1. SET*] - [*L3. SET*] or [*L4. SET*]. For this purpose repeat step 5 to 7 in each case.

## 12 How to set date/time

## 12.1 Time

Invoke time  ⇒ Press and hold the F-key in weighing mode until  [Func] followed by [d-5Et] appears.	Func
	d-5EE
⇒ Press the F-key again; most recently saved time will appear.	£ IUE
	15:00: <b>0</b> 0
How to change time  ⇒ Press the S-key. Press the TARE-key to change the numeric value. Press the F-key to select the digit (enabled digit is flashing each time). Press the PRINT-key to cancel your entry.	15:00:00
How to save time settings  ⇒ Press the S-key; date display appears. For change of settings, see chapter 12.2 below.	17-10-08
Return to weighing mode  ⇒ Press F key	° 0.0000 g



## 12.2 Date

Invoke time  ⇒ Press and hold the F-key in weighing mode until  [Func] followed by [d-5Et] appears.	Func
	d-58E
⇒ Press the <b>F</b> -key repeatedly.	9866
	17-10-08
Change date	
⇒ Press the S-key. Press the TARE-key to change the numeric value. Press the F-key to select the digit (enabled digit is flashing each time). Press the PRINT-key to cancel your entry.	17-10-08
Save date	
⇒ Press the S-key; balance will automatically return to weighing mode.	° 0.0000 <sub>g</sub>



Output format of time adjustable in menu item [  $\Box$ . dREE ], see chpt. 10.1.2.

## 13 Description of individual menu items

## 13.1 Automatic cut-off of display backlight (Auto backlight OFF)

Menu item: [b. Rb] see chpt. 10.1.2

To save battery when function is enabled backlight of display will automatically switch off after 3 minutes during which there was no change of load or activity.

## 13.2 How to change weighing units

Menu item:  $\begin{bmatrix} \mathcal{L} & \cup \mathcal{B} \end{bmatrix}$  and  $\begin{bmatrix} \mathcal{L} \exists & \cup \mathcal{B} \end{bmatrix}$  see chpt. 10.1.2.

This setting can be used to set different display units (A or B) for a weighing value. Use the **F**-key to choose between units A and B.



- "Units A" are available in all operating modes.
- "Units B" are only available in weighing mode [ ! 588 ].

## 13.3 How to change readability (models AES only)

Menu item:  $[ \mathcal{L} \mathcal{L} \quad \mathcal{L} \mathcal{B} ]$  and  $[ \mathcal{L} \mathcal{L} \quad \mathcal{L} \mathcal{B} ]$  see chpt. 10.1.2.

This function is used to change readability for weighing unit A or B. The last decimal place will be rounded or removed from the display. Example for weighing unit [ q ]:

Function 1	C2. 48 C4 4.6	Readability	Reaction to ambient conditions
Menu settings	1	0.0001 g	sensitive
	2	0.0002 g	
	3	0.0005 g	
	4	0.001 g	
	5	0.002 g	insensitive

## 13.4 Save tare value automatically (models AES only)

Menu item: [L. ERrE] see chpt. 10.1.2

Last tare value will be saved if function is enabled.

After turning off/on the weighing balance will continue working with the saved tare value.

#### 13.5 Instant start

Menu item: [ $\alpha$ . d.5t.] see chpt. 10.1.2

If this function is enabled, the weighing balance will automatically start when the line adapter is connected without having to press the **ON/OFF**-key.

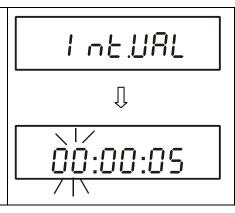
## 13.6 Interval output function

Menu item: [71 o.c. 8] and [71 o.c. b.] see chpt. 10.1.5.

This menu item is used to define after which interval data output must take place.

#### **Call function**

70



## How to change settings ⇒ Press the **TARE**-key to change the numeric value. $\Rightarrow$ 0 $\Rightarrow$ 1 $\Rightarrow$ 2 $\sim$ 9 $\Rightarrow$ Press the F-key to select the digit (enabled digit is flashing each time). Press the **PRINT**-key to cancel your entry. Save setting 0 0.0000 ⇒ Press the **S**-key; balance will automatically return to weighing mode. Start interval output SEALE ⇒ Press the **PRINT**-key [ • ] flashing between output [ ] flashing during output 10.0000 Stop interval output End ⇒ Press the **PRINT**-key; balance will automatically return to weighing mode. Ŋ 0 0.0000



- Error message [ $\delta \xi r$ ] appears for invalid entries, such as interval = 0

## 13.7 How to enter ID number for weighing balance

The weighing balance ID number set in this menu item will be issued during ISO/GLP/GMP printouts.

Display symbol [◀] and [▲]

You may enter a 6-digit number ranging from [0-9], [A-F], [ - ] and blank characters [ \_ ].

Call function	
⇒ Go to menu 2 and invoke menu item [	l 1d 1
⇒ Press the <b>F</b> -key, current ID No. will appear.	
⇒ Press the TARE-key, changed digit will start flashing.	
How to change settings	
⇒ Press the TARE-key to change the numeric value. Press the F-key to select the digit (enabled digit is flashing each time). Press the PRINT-key to can- cel your entry.	1234
Save setting	
⇒ Press the <b>S</b> -key, current menu item will appear.	
⇒ Press the <b>S</b> -key again; balance will automatically return to weighing mode.	° 0.0000 g

# 14 Data output

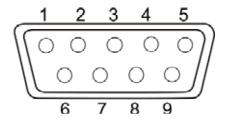
The regular equipment of the balance includes an RS 232C interface and a printer interface.

## 14.1 RS 232C interface

The RS 232C interface allows a bi-directional data exchange from the balance to external devices. This data exchange is asynchronous using ASCII - Code.

# Pin allocation of balance output plug:

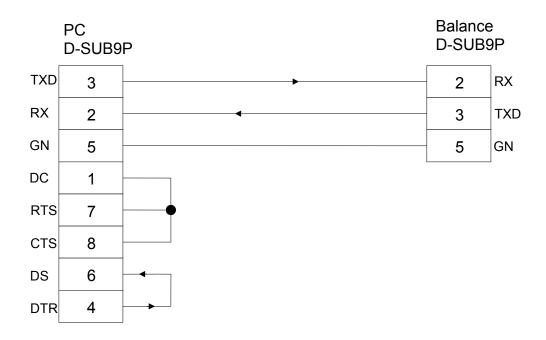
Pin nr.	Signal	Input/Output	Function
1	-		
2	RXD	Input	Receive data
3	TXD	Output	Transmit data
4	DTR	Output	HIGH
5	GND	-	Signal ground
6	-	-	
7	-	-	
8	-	-	
9	-	-	



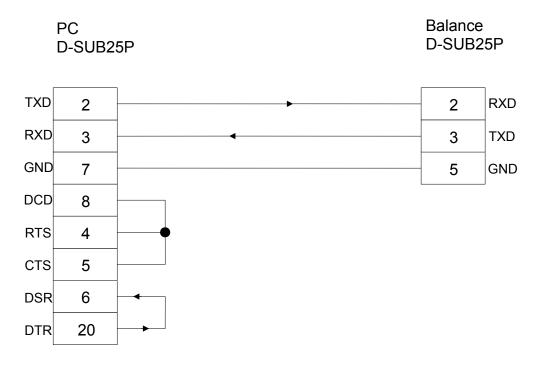


# Interface cable:

• Balance – PC 9-pole



• Balance – PC 25-pole



#### **Technical Data**

1. Transmission system Serial/start-stop synchronous

2. Baud rate 1200/2400/4800/9600/19200 bps

3. Transmission code ASCII codes (8/7 bits)

4. Signal HIGH level (data logic 0) +5 to +15 V

LOW level (data logic 1) -5 to -15 V

5. Bit setting Start bit 1 bit

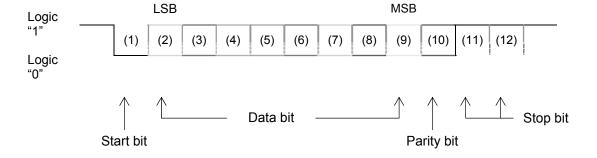
Data bits 8/7 bits

Parity bit 0/1 bit

Stop bits 2/1 bit

6. Parity None/Odd/Even

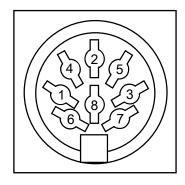
# Example: 8 Data bits/2 Stop bits



# 14.2 Printer interface (unidirectional data exchange)

# Pin allocation of balance output plug:

Pin nr.	Signal	Input/Output	Function
1	EXT.TARE	Input	External tare function
2	-		
3	-		
4	TXD	Output	Transmit data
5	GND	-	Signal ground
6	-	-	
7	-	-	
8	-	-	





# 14.3 Description of interface

The selection of a certain operating mode allows you to set the output format, the output control, the transmission speed and the parity bit. The different options are described in **chpt. 10.1.5** under "parameter for serial interface".

# 14.4 Data output

#### 14.4.1 Format for data transmission

You may customise the format of data transmission according to your requirements (7-digit data format / extended 7-digit data format). See menu overview chpt. 10.2.

## Setting ex-works:

7-digit data format, consisting of 16 characters, including terminator; CR=0DH, LF=0AH (CR=weighing balance reverse / LF=vertical spacing). A parity bit can be appended. The oblique "/" is printed just before the last digit.

					-										16	
P1	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D8	D9	U1	U2	S1	S2	CR	LF	

## 14.4.2 Signs

P 1 = 1 word

P 1	Code	Significance		
+	2 B H	Data is 0 or positive		
-	2 D H	Data is negative		

## 14.4.3 Numeric data

D 1 to D 8 8 words with 7-digit format

D 1 bis D 8	Code	Significance
0 - 9	30 H – 39 H	Data 0 to 9
•	2 EH	Decimal point, position not fixed
Sp	20 H	Space character, leading cero suppressed

# 14.4.4 Units

# U 1, U 2 = 2 characters

U1	U2	ASCII code		Significance	Display
М	G	4DH	47H	Milligram	mg
(SP)	G	20H	47H	Gramm	g
С	Т	43H	54H	Carat	ct
0	Z	4FH	5AH	Ounce	OZ
L	В	4CH	42H	Pound	Ъ
0	T	4FH	54H	Troy ounce	oz t
D	W	44H	57H	Pennyweight	dunt
G	R	4BH	52H	Grain	GN
Т	L	54H	4CH	Tael (Hong Kong)	tl
Т	L	54H	4CH	Tael (Singapore, Malaysia)	ti Top right
Т	L	54H	4CH	Tael (Taiwan)	Bottom right
М	0	4DH	4FH	Momme	mom
t	0	74H	6FH	Tola	to
Р	С	50H	43H	Parts counting	Pcs
(SP)	%	20H	25H	Percent determina- tion	%
(SP)	#	20H	23H	Freely programma- ble weighing unit	#

# 14.4.5 Output weighing data in operating mode

S 1 = 1 word

S1	Code	Significance	
L	4CH	Goods to be weighed below tolerance limit	
G	47H	Goods to be weighed within tolerance range	1- or 2 end points
Н	48H	Goods to be weighed above tolerance limit	
1	31H	Limit 1	
2	32H	Limit 2	
3	33H	Limit 3	3- or 4 end points
4	34H	Limit 4	
5	35H	Limit 5	
Т	54H	Total (add-up)	
U	Average piece weight (piece counting /		File Type
(SP)	20H	No rating	
d	64H	Gross	

## 14.4.6 Data status

S 2 = 1 word

<del>- : ::•</del>	•	
S 2	Code	Significance
S	53 H	Data stabilized *
U	55 H	Data not stabilized (fluctuating) *
E	45 H	Data error, all data apart from S 2 not allowed.
		Balance indicating error (o-Err, u-Err)
sp	20 H	No special status

# 14.4.7 Interval data output

When an interval output is started or stopped, this will result in the output of a header or footer line.

#### Header

consisting of 15 characters (CR=0DH, LF=0AH)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
-	-	-	-	ı	ı	ı	ı	-	ı	-	-	ı	-	-

## Footers

Two line feeds are inserted.

# 14.4.8 Output time

# 14.5 Input commands

#### 14.5.1 Feedback

The format for the feedback can be set under menu item [ 77 - c5].

# (1) [A00/Exx Format]

Consisting of 5 characters including the terminators (CR, LF).

<b>A</b> 1	A2	А3	ASCII code			
Α	0	0	41H	30H	30H	Free from error
Е	0	1	45H	30H	31H	Error message
				30H	30H	
Е	0~9	0~9	45H			Additional error deviant E01
				39H	39H	

# (2) ACK/NAK Format

Menu item [ 77 - 65 2]

Consisting of 1 character, without terminator.

A1	ASCII code	
ACK	06H	Free from error
NAK	15H	Error message

<sup>\*</sup> hh: Hours (00-23), mm: Minutes (00-59) min: Seconds (00-59) s:

# 14.5.2 External tare command

C1	C2	ASCII code		Description	Value	Feedback
Т	(SP)	54H	20H	Taring     Zeroing	None	A00: Execution successful E01: Error E04: Taring / zero not possible, admissible range exceeded.

# 14.5.3 Remote control instructions

C1	C2	Code		Significance	Feedback	
0	0	4FH	30H	No data output		
0	1	4FH	31H	Continuous data output		
0	2	4FH	32H	Continuous data output stable weighing values		
0	3	4FH	33H	Output for stable and instable weighing values after pressing PRINT key	A00:	Free from error
0	4	4FH	34H	Output for stable weighing value after previous relief of balance	E01:	Error mes- sage
0	5	4FH	35H	One output for stable weighing value. No output for stable weighing values. Renewed output after stabilization	E02:	Interval error (OA or OB only)
0	6	4FH	36H	One output for stable weighing value. Continuous output for instable weighing values.		
0	7	4FH	37H	Output of stable weighing values after pressing PRINT key		
0	8	4FH	38H	Single immediate output*		
0	9	4FH	39H	Single output after stabilization*		
0	А	4FH	41H	Single immediate output after a deter- mined interval*		
0	В	4FH	42H	Single immediate output after a determined interval and a stable weighing value*		

<sup>\*</sup> Do not operate the **PRINT**-key whilst using these remote control commands (would interrupt data transmission). If data transmission is interrupted disconnect weighing balance briefly from mains.

#### Remarks:

- The performance delivered by the output control via the commands "O0~O7" or setting the weighing balance functions is the same.
- Models "O8 and O9" are specifically designed for input commands.
- Once a command of "O0~O9" has been executed its status will remain enabled until the next command is given. However, after turning off the weighing balance output control returns to initial setting.

#### 15 Printer mode

The following conditions must be met to provide successful communication between the weighing balance and the printer.

- Use a suitable cable to connect the weighing balance to the interface of the printer. Faultless operation requires an adequate KERN interface cable.
- Communication parameters (Baudrate, bits and parity) of weighing balance and printer have to match, see chpt. 10.1.5 "Settings for serial interface".

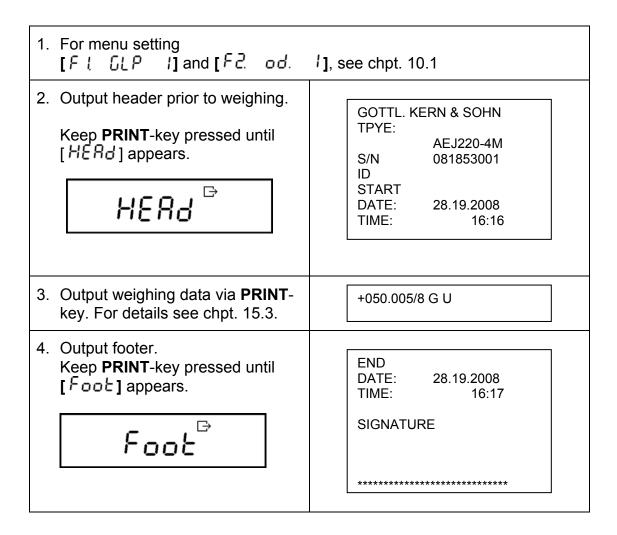
## 15.1 How to issue an adjustment protocol

For menu settings [F | GLP |] and [F | OUE |], see chpt. 10.1

An adjustment protocol is issued after completing an adjustment/adjustment test. For sample protocols see chpt. 15.3.

## 15.2 ISO/GLP/GMP - compliant output for weighing data

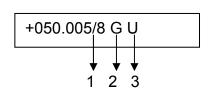
Quality assurance systems require printouts of weighing results as well as of correct adjustment of the balance stating date and time and balance identification. The easiest way is to have a printer connected.



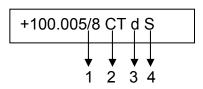
Do not press any key during data output [□].

# 15.3 Printout examples

• Standard printout "weighing data"



- Tag auxiliary display (verifiable models only) 1.
- 2. "G" 3. "U" Weighing unit "gram" (For display of additional units see chpt. 14.4.4)
- unstable



- Tag auxiliary display 1. "/"
- Weighing unit "carat" 2. "G"
- 3. "d" Gross
- 4. "S" stable

# nalish

## ISO/GLP/GMP – compliant adjustment protocols

# "Adjustment with internal weight"

\*\*CALIBRATION\*\*\*\*\*\*\*\*

DATE: 28.19.2008 TIME: 16:16 GOTTL. KERN & SOHN

TPYE:

AEJ220-4M

S/N 081853001 ID 101

**CAL.INTERNAL** 

REF:

220.000[0] g

COMPLETE

DATE: 28.19.2008

TIME: 16:17

**SIGNATURE** 

## Adjustment with external weight

\*\*CALIBRATION\*\*\*\*\*\*\*

DATE: 28.19.2008 TIME: 16:16 GOTTL. KERN & SOHN

TPYE:

AES120-4M

S/N 081873001 ID 1214 A

**CAL.EXTERNAL** 

REF:

100.0000 g

COMPLETE

DATE: 28.19.2008 TIME: 16:17

**SIGNATURE** 

\*\*\*\*\*\*\*

## "Adjustment test with internal weight"

\*\*CAL.TEST\*\*\*\*\*\*\*\*\*

DATE: 28.19.2008 TIME: 16:16 GOTTL. KERN & SOHN

TPYE:

AEJ220-4M

S/N 081853001 ID 101

CAL.INT.TEST

REF:

220.000[0] g

DIFF:

-000.041[3] g

COMPLETE

DATE: 28.19.2008 TIME: 16:17

**SIGNATURE** 

\*\*\*\*\*\*\*

#### Adjustment test with external weight

\*\* CAL.TEST \*\*\*\*\*\*\*\*

DATE: 28.19.2008 TIME: 16:16 GOTTL. KERN & SOHN

TPYE:

AES120-4M

S/N 081873001 ID 1214 A

CAL.EXT.TEST

REF:

100.0000 g

DIFF:

-000.0007 g

COMPLETE

DATE: 28.19.2008 TIME: 16:17

**SIGNATURE** 

# 16 Service, maintenance, disposal

## 16.1 Cleaning

Before cleaning, please disconnect the appliance from the operating voltage.

Please do not use aggressive cleaning agents (solvents or similar agents), but a cloth dampened with mild soap suds. Ensure that no liquid penetrates into the device and wipe with a dry soft cloth.

Loose residue sample/powder can be removed carefully with a brush or manual vacuum cleaner.

Spilled weighing goods must be removed immediately.

#### 16.2 Service, maintenance

The appliance may only be opened by trained service technicians who are authorized by KERN.

Before opening, disconnect from power supply.

## 16.3 Disposal

Disposal of packaging and appliance must be carried out by operator according to valid national or regional law of the location where the appliance is used.

# 17 Error messages, troubleshooting guide

In case of an error in the program process, briefly turn off the balance and disconnect from power supply. The weighing process must then be restarted from the beginning.

Fault	Possible cause			
The displayed weight does not glow.	<ul> <li>The balance is not switched on.</li> <li>The mains supply connection has been interrupted (mains cable not plugged in/faulty).</li> </ul>			
The displayed weight is permanently changing	<ul> <li>Power supply interrupted.</li> <li>Draught/air movement</li> <li>Table/floor vibrations</li> <li>The weighing plate is in contact with foreign matter.</li> <li>Electromagnetic fields / static charging</li> </ul>			
The weighing result is obviously incorrect	<ul> <li>(choose different location/switch off interfering device if possible)</li> <li>The display of the balance is not at zero</li> <li>Adjustment is no longer correct.</li> <li>Great fluctuations in temperature.</li> <li>Electromagnetic fields / static charging (choose different location/switch off interfering device if possible)</li> </ul>			
Error message	Possible cause			
o-Err u-Err b-Err d-Err	<ul> <li>Weighing range exceeded</li> <li>Insufficient preload, e. g. missing weighing pan</li> <li>Check ambient conditions (draught, vibrations etc.)</li> <li>Damaged electronics</li> </ul>			
A-Err	Internal adjustment automatics defective			

Should other error messages occur, switch balance off and then on again. If the error message remains inform dealer.